



گزینه های پیش روی شما در یونان

این اطلاعات برای افرادی است که قبل از تاریخ ۲۰ مارچ ۲۰۱۶ از ترکیه به یونان وارد شده اند. حقوق شما که بعد از تاریخ ۱۹ مارچ رسیده اید، با حقوق کسانی که قبل از آن آمده اند مساوی اما روند درخواست شما متفاوت است.

کسانی که بعد از ۱۹ مارس به جزیره آمده اند. بخش دیگر "اطلاعات درباره روند پروسس" را مطالعه کنند

همه اشخاص از همه ممالک میتوانند درخواست پناهندگی بدهند و تمامی روند پروسس بطور رایگان میباشد. پروسه درخواست پناهندگی در تمامی اروپا مثل هم میباشد.

شما در یک کمپ باز در یونان هستید کشوری که امنیت و آزادی فعالیت و حقوق بشر را تضمین میکند.

به ویژه آسیب پذیر

• والد همراه با کودک/کودکان زیر ۱۸ سال که همسر او در یونان همراهش نیست

• اشخاصی که مورد شکنجه، تجاوز، یا دیگر خشونت ها و بهره کشی های روانی، جسمی و جنسی قرار گرفته اند، و اشخاصی دچار اختلال استرس پس از سانحه هستند بخصوص نجات یافته گان و بازماندگان قربانیان غرق شدن کشتی

• قربانیان قاچاق انسان (از نظر قانونی این نوع قاچاق انسان با قاچاق افراد به منظور خروج از یک کشور و ورود غیرقانونی به یک کشور دیگر متفاوت است. نوع اول به منظور بهره کشی خصوصا بهره کشی جنسی (روسپی گری)، برده داری و دیگر سوءاستفاده های جدی است. نوع دوم برای قاچاقچی سود مالی به همراه دارد.)

اگر دارای یکی از شرایط فوق هستید، لطفا هرچه زودتر به مقامات یونان اطلاع بدهید.

همه حق در خواست پناهندگی دارند اما اگر شما مخصوصا آسیب پذیر هستید، پرونده شما باید در اولویت قرار بگیرد و ممکن است کمک ویژه دریافت کنید.

طبق قانون یونان ، اشخاص ذیل بعنوان اشخاص "اسیب پذیر" شناخته خواهند شد:

• اشخاص زیر سن بدون همراه یا جدا شده از والدین

• اشخاصی که دارای معلولیت هستند و یا اشخاصی که به شدت مریض هستند

• اشخاص بالای ۶۵ سال

• خانم های باردار یا خانم هایی که در ۳ ماه گذشته وضع حمل کرده اند

گزینه ۱ - الحاق خانواده

اگر یکی از اعضای خانواده شما در یکی از کشورهای اروپایی بطور قانونی ساکن است و شما می خواهید که به او بپیوندید، باید یک درخواست پناهندگی در یونان بدهید و بعد دولت یونان از کشوری که اعضای خانواده تان در آن ساکن هستند، درخواست قبول کردن شما را خواهد کرد. تصمیم نهایی توسط کشور مقصد گرفته می شود نه یونان.

اگر یکی از شرایط ذیل را داشته باشید، ممکن است بتوانید همراه با خانواده تان در یکی دیگر از کشورهای اروپایی ساکن بشوید.

شرط الف):

اگر شما زیر سن قانونی (۱۸) هستید، می توانید به اعضای خانواده تان که در یکی از کشورهای اروپایی ساکن هستند، بپیوندید. شما می توانید درخواست بدهید تا به مادر/پدر، خواهر/برادر، عمه/خاله/عمو/دایی، یا پدربزرگ/مادربزرگ خود ملحق شوید.

شرط ب):

اگر شما یک فرد بالغ (بالای ۱۸ سال) هستید، می توانید درخواست پیوستن به همسر یا فرزندتان (که هنوز بالغ نشده باشد) که در یکی از کشورهای اروپایی بطور قانونی ساکن هستند را بدهید.

شما باید برای اثبات ادعای خود مدارکی را عرضه کنید. در برخی موارد نادر بعضی از کشورهای اروپایی ممکن است با الحاق خانواده ها بدون داشتن شرایط فوق موافقت کند. این ممکن است برای افراد دارای مشکلات سلامتی جدی یا افراد دارای نیازهای خاص صدق کند. در مورد این نوع پرونده ها تک به تک تصمیم گیری خواهد شد.

اگر درخواست شما برای الحاق به خانواده تان رد شد، دولت یونان تصمیم خواهد گرفت که آیا شما می توانید در یونان پناهندگی بگیرید یا نه.

گزینه ۲ - جابجایی

اگر شما می خواهید که توسط یکی دیگر از کشورهای اروپایی قبول شوید و می توانید به دلیل ملیت خاص در وارد برنامه "جابجایی" شوید، می توانید درخواست جابجایی دهید. (شما حق انتخاب کشورها را ندارید).

شما باید واجد تمامی چهار شرط ذیل باشید:

۱ باید در یونان در خواست پناهندگی داده باشید

۲ باید در در یونان ثبت نام وانگشت نگاری شده باشید

۳ اگر تابعیت یکی از کشورهای سوریه، اریتره، بوروندی، بحرین، موزامبیک، بوتان، قطر و یمن را داشته باشید یا آواره باشید و قبلا در یکی از کشورهای مذکور اقامت داشته اید ممکن است بتوانید در برنامه جابجایی اتحادیه اروپا شرکت کنید. در این صورت باید به کارمند مسئول پیش ثبت نام اعلام کنید که مایل به زندگی در یک کشور اروپایی دیگر هستید. با این وجود هیچ تضمینی برای جابجایی وجود ندارد و شما حق انتخاب کشور مقصد خود را ندارید

۴ شما باید بعد از ۲۴ مارچ ۲۰۱۵ وارد یونان شده باشید

گزینه ۳ - درخواست پناهندگی

اگر شما به خاطر تهدیدی که متوجه تان هست نمی توانید به کشورتان برگردید و خواستار حفاظت بین المللی هستید، باید در یونان درخواست پناهندگی کنید. اداره خدمات پناهندگی یونان به شما اطلاعاتی در مورد روند پناهندگی و حقوق و تعهدات شما خواهد داد و واجد شرایط بودن شما برای حفاظت بین المللی را بررسی خواهد کرد.

اگر در یونان تحت محافظت بین المللی قرار بگیرید، می توانید حداقل برای ۵ سال در یونان ساکن شوید، اما درطول این زمان نمی توانید در یکی دیگر از کشورهای اروپایی ساکن شوید.

گزینه ۳ - کمک برای بازگشت داوطلبانه به ترکیه یا کشور مبدا

اگر شما نیازی به حفاظت بین المللی ندارید و می خواهید به کشورتان بازگردید، دولت یونان و سازمان بین المللی مهاجرت www.iom.gr به شما کمک خواهند کرد.

اگر بدون اجازه قانونی یونان را ترک و به سایر کشورهای اروپایی نقل مکان کنید، ممکن است دوباره به یونان بازگردانده شوید.

به یاد داشته باشید: یونان قادر نیست...

- دیگر کشورها را مجبور به پذیرش شما کند.
- به شما اجازه دهد کشور را به صورت غیرقانونی ترک کنید. سفر غیرقانونی برای شما و خانواده تان خطرناک بوده و ممکن است در معرض بهره کشی و خشونت قرار بگیرید.